

WHO_2016 VERBAL AUTOPSY FORM 2

DEATH OF CHILD AGED 4 WEEKS TO 11 YEARS

Date of interview ^{date_inter} / /

Locator Form file number

Instructions to interviewer: Introduce yourself and explain the purpose of your visit. Ask to speak to the care taker or any other who was present during the illness that led to death. If this is not possible, arrange a time to revisit the household when the caretaker will be home. Before interviewing the person, explain to him or her that participation in the interview is voluntary; he/she can refuse to answer any question and he/she can stop the interview at anytime. Explain to him/her that the information provided is only for research purposes and will be confidential

Instructions to the respondent: "I would like to ask you some questions that would help us to get a clear picture of all possible symptoms the deceased had/showed when she /he was ill. Some of these questions may not appear to be directly related to his or her death. Please bear with me and answer all the questions."

Interviewer Information

10010 Name of VA interviewer -----
(Nying jal mapenjo penjo ewi ng'at motho)

Section 1: Information on the respondent and background about interview

- 10011** Time at start of interview (Saa mochake penjo penjo?) ----- :
- 10481** Time at end of interview (Saa motiekie penjo penjo?) ----- :
- 10002** Is this a region of high HIV/AIDs prevalence? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Bende tuo mar ayaki ugeny kae)
- 10003** Is this a region of high malaria prevalence? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Bende tuo mar malaria ngeny kae?)
- 10004** During which season did (s)he die? ----- ☐ Dry ☐ Wet
(Ne otho kende mar oro koso chwiri?)
- 10007** What is the name of VA respondent? -----
(Jal madioko penjo ewi ng'at mosecho iluongo ni ng'a?)
- 10008** What is the respondent's relationship to the deceased? (Nga't maduoko penjo en ang'o mar jal/ng'at motho?) ----- ☐ Parent ☐ Health worker
☐ Child ☐ Public official
☐ Other family member ☐ Another relationship
☐ Friend
- 10009** Did the respondent live with the deceased in the period leading to her/his death? (Bende jal maduoko penjo ne odak kod jal/ng'at mane othoni e kinde ma kae ko otho?) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
- 10013** Did the respondent give consent? ----- ☐ YES ☐ NO
(Bende ng't maduoko penjo nochiwo ayie mare?)

First verify if it is a family member, and only if it is not a family member choose the other categories like friend or health worker.

Section 2: Information on the deceased

- 10017** What was the name of the deceased?: -----
(Ng'at ma notho/nindo niluongo ni ng'a?)
- Firstname
Lastname
- 10019** What was the sex of the deceased? ----- ☐ MALE ☐ FEMALE
(Ng'at ma notho/nindo ne en dichwo/wuoyi koso dhako/nyako?)
- 10020** Is date of birth known? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ Refused to answer
(Bende ong'e chieng mane onyuole?)
- (If NO or Ref, go to 10022)**
- 10021** When was the deceased born? ----- / /
(Ng'ama othoni ne onyuol ching' mane?)
- 10022** Is date of death known? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ Refused to answer
(Bende ong'e chieng' mane othoe?)
- (If NO or Ref, go to AAAA)**
- 23** When did (s)he die? (Ne otho karang'o?) ----- / /

AAAA Please indicate the age of the child in years or months (Hik----- Years Months
jal mosenindo mong'ere mogik ne en adi?)

10058 Where did the deceased die?
(Jalni ne otho kanye?)

- ☐ Hospital ☐ Other health facility ☐ Home
☐ On route to hospital or facility ☐ DK
☐ Other
☐ Refused to answer

10051 Is there a need to collect civil registration data on the deceased? *(Bende nitie dwaro mondo wachok weche mondik mag piny owacho mag jal mosethoni?)*

☐ YES ☐ NO

(If NO, go to 10069)

10052 What was her/his citizenship/nationality?
(Ne en ja piny mane?)

- ☐ citizen at birth ☐ foreign national
☐ naturalized citizen ☐ Doesn't know

10053 What was her/his ethnicity?
(Ne en ja dhol/kabila mane?)

10054 What was her/his place of birth?
(Ne onyuole kanye?)

10055 What was her/his place of usual residence? (the place where the person lived most of the year) *(Ne ohinyoga dak kanye? (kama ng'ato ne dake ahinya e higa)*

10056 What was her/his place of normal residence 1 to 5 years before death? *(Ne koro nyocha odak kanye? (e higa 1 nyaka 5 kapok otho)*

10057 Where did death occur? (specify country, province, district, village) death? *(Tho notimre kanye? (dimb nying piny, provinc, district, gweng' matho notimre)*

Country Name

Province name

District name

Village name

10061 What was the name of the father?
(Wuo-gi ne iluongo ni ng'a?)

10062 What was the name of the mother?
(Min-gi ne iluongo ni ng'a?)

10063 What was her/his highest level of schooling?
(Ne osomo nyaka rang'iny mane mogik?)

☐ No formal education ☐ Secondary school ☐ DK

☐ Primary school ☐ Refused to answer

☐ Higher than secondary school

(select 'yes', also if only one of either reading or writing is known to the respondent)

10064 Was (s)he able to read and write?
(Be ne onyalo somo gi ndiko?)

☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10065 What was her/his economic activity status in year prior to death? *(Tich mane makelo yuto mane otime e higa ma kae to othoe?)*

☐ Mainly unemployed ☐ Mainly employed

☐ Home maker ☐ Pensioner

☐ Student ☐ Refused to answer

☐ DK

☐ Other

10066 What was her/his occupation, that is, what kind of work did (s)he mainly do? *(En tich/ang'o mane ohinyo timo?)*

Section 3: Vital registration and certification

10069 Is there a need to collect civil registration numbers on the deceased? *(Bende nitie dwaro mondo wachok nembni/kwan mondik mag piny owacho mag jal mosethoni?)*

☐ YES ☐ NO

(If NO, go to 10077)

10070 Death registration number/certificate
(Namba mondiki mar kwan mar joma otho/oboke mar tho?)

10071 Date of registration

(Tarik mondikie namba?)

		/			/				
--	--	---	--	--	---	--	--	--	--

10072 Place of registration

(Kama nondikie namba?)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

10073 National identification number of deceased

(Namba mara opande mar jal monindo?)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Section 4: History of injuries/accidents

10077 Did (s)he suffer from any injury or accident that led to her/his death? (Bende thone dine wuog kuom hinyruok kata masira moro amora?)

☐ YES ☐ NO ☐ DK☐ Refused to answer

(If NO, DK or Ref. go to 10120)

10079 Was it a road traffic accident?

(Be ne en masira mar ndara/ apaya?)

☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

(If NO, DK or Ref. go to 10082)

☐ pedestrian ☐ DK

10080 What was her/his role in the road traffic accident?

(Ne en kaka ng'a e kinde mane masira mar ndara oyude?)

☐ Driver or passenger in car or light vehicle☐ Driver or passenger in bus or heavy vehicle☐ Driver or passenger on a motorcycle☐ Driver or passenger on a pedal cycle

10081 What was the counterpart that was hit during the road traffic accident?

(Ng'ano kata ang'o machielo ma bende ne otuom e masirano mar ndara?)

☐ stationary object ☐ car or light vehicle ☐ bus or heavy vehicle☐ motorcycle ☐ pedal cycle ☐ pedestrian☐ Other

10082 Was (s)he injured in a non-road transport accident?

(Be ne ohinyore e masira machielo ma ok mar apaya/ndara?)

☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10083 Was (s)he injured in a fall? (Be nohinyore kane olwar koa e wi gimoro?)

☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10084 Was there any poisoning?

(Be tiyo kod kwiri/sum moro amora neniti?)

☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10085 Did (s)he die of drowning? (Be ne otho kane onyumore e pi matut?)

☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10086 Was (s)he injured by a bite/sting of a venomous animal?

(Be ne ohinyore kane le kata kudni manigi kwiri marach okaye?)

☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

(If Yes, go to 10088)

10087 Was (s)he injured by an animal/insect (non-venomous)?

(Be ne ohinyore kane le kata kudni maonge kod kwiri okaye?)

☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

(If No, DK or Ref. go to 10089)

10088 What was the animal/insect? (Ne en kit le/kudni mane?)

☐ dog ☐ snake ☐ Other☐ insect or scorpion ☐ Doesn't know

10089 Was (s)he injured by burns/fire?

(Bende nohinyore kokalo kuom gima ne owang'e?)

☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10090 Was (s)he subject to violence (suicide, homicide, abuse)? (Be ne oyudore ei tulo/koko/lweny kata nogoye?)

☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10091 Was (s)he injured by a fire arm?

(Bende ne ohinyore kane ogoye kod bunde/musdhola?)

☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10092 Was (s)he stabbed, cut or pierced?

(Bende ne ochwowe kod pala, otong'e kata ochwowe gi gomoro?)

☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10093 Was (s)he strangled? (Bende ne odeye?)

☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10094 Was (s)he injured by a blunt force? (Bende ne ohinyore kogoye kitiyo kod gima dik?)

☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10095 Was (s)he injured by a force of nature?

(Be ne ohinye kokalo kuom masiche mag piny ma ok nyal geng'?)

☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10096 Was it electrocution?

(Bende ne ochwade kod mach mar stima?)

☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10097 Was (s)he injured by some other injury? (Bende ne ohinyore e yor hinyruok machielo?)

☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

- 10098** Was the injury accidental? *(Be hinyruogno nobiro ka ok ochan?)* ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
- 10099** Was the injury or accident self inflicted? *(Be hinyruogno kata masirano ne en gima nokelo owuon?)* ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
- 10100** Was the injury or accident intentionally inflicted by someone else? *(Be hinyruogno nokel kod ng'at machielo kong'eyo)* ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

Section 5: HEALTH HISTORY

- 10120** For how many days was (s)he ill before (s)he died? *(Ne obedo kotuore ndalo ma dirom nade kapok otho?)* ----- Days
- 10121** For how many months was (s)he ill before (s)he died? *(Ne obedo kotuore ndalo ma dirom nade kapok otho?)* ----- Months
- 10123** Did (s)he die suddenly? *(Ne otho apoya koso?)* ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

Medical history associated with final illness

- 10125** Was there any diagnosis by a health professional of tuberculosis? *(Be ne opime moyude ka en gi tuo mar kahera?)* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
- 10126** Was a HIV test ever positive? *(Bende pim mar ayaki ne ogolo ni en gi kute mag ayaki?)* ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
- 10127** Was there any diagnosis by a health professional of AIDS? *(Be ne opime moyude gi kute makelo tuo mar ayaki?)* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
- 10128** Did (s)he have a recent positive test by a health professional for malaria? *(Be nopime machiegni moyude gi malaria?)* ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
- 10129** Did (s)he have a recent negative test by a health professional for malaria? *(Be nopime machiegni to ok oyude gi malaria?)* ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
- 10130** Was there any diagnosis by a health professional of dengue fever? *(Be nopime moyude gi tuo mar del machwakre "dengue lever" kaluwore gi suna manokaye?)* ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
- 10131** Was there any diagnosis by a health professional of measles? *(Be nopime moyude gi tuo mar alura/ang'iew?)* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
- 10132** Was there any diagnosis by a health professional of high blood pressure? *(Be nopime moyude gi tuo mar remo maringo matek?)* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
- 10133** Was there any diagnosis by a health professional of heart disease? *(Be nopime moyude gi tuo mar adundo?)* ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
- 10134** Was there any diagnosis by a health professional of diabetes? *(Be nopime moyude gi tuo mar sukari?)* ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
- 10135** Was there any diagnosis by a health professional of asthma? *(Be nopime moyude gi tuo mar kor mathung?)* ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
- 10136** Was there any diagnosis by a health professional of epilepsy? *(Be nopime moyude gi tuo mar ndulme?)* ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
- 10137** Was there any diagnosis by a health professional of cancer? *(Be nopime moyude gi tuo mar kansa manie ich, thuno kata del)* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
- 10142** Was there any diagnosis by a health professional of sickle cell disease? *(Be nopime moyude gi tuo machamo remo?)* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
- 10143** Was there any diagnosis by a health professional of kidney disease? *(Be nopime moyude gi tuo mar nyarogno/nyiroke?)* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
- 10144** Was there any diagnosis by a health professional of liver disease? *(Be nopime moyude gi tuo mar chuny?)* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

Section 6: General signs and symptoms associated with final illness

Fever

10147 Did (s)he have a fever? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Bende ne en gi del maore/machwakre?)

(If NO, DK or Ref. go to 10152)

10148 How many days did the fever last? ----- Days
(Del maore/machwakre nokawo ndalo adi?)

Less than 1 day= "00". Use 1 week = 7 days to determine the number of weeks

10149 Did the fever continue until death? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Bende del maoreno nodhi nyime nyaka kar thone?)

10150 How severe was the fever? ----- ☐ Mild ☐ Moderate ☐ Severe
(Del ne chwakre machal nade?)

10151 What was the pattern of the fever? ----- ☐ continuous ☐ on and off ☐ only at night
(Del maoreno ne chalo nade?)

10152 Did (s)he have night sweats? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Bende luya ne tuchnega gotieno?)

Cough

10153 Did (s)he have a cough? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Bende ne en gi ahonda/fuolo?)
(If NO, DK or Ref. go to 10159)

10154 For how many days did (s)he have a cough? ----- Days
(Ne en gi ahonda kuom ndalo adi?)

10155 Was the cough productive, with sputum? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Be ne en ahonda motimo okego?)

10156 Was the cough very severe? (Bende ne ofuolo ahinya?) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10157 Did s/he cough up blood? (Bende ne ofuolo remo?) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10158 Did (s)he make a whooping sound when coughing? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Bende ahonda ne nechalo ahonda guogi e kinde mane ofuolo?)

Breathing

10159 Did (s)he have any difficulty breathing? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Bende ne en gi chandruok moro amora e yueyo?)
(If No, DK or Ref. go to 10166)

10161 For how many days did the difficulty breathing last? Days Months Years
(Pek e yueyo nokawo ndalo adi?)

10165 Was the difficulty continuous or on and off? ----- ☐ Continuous ☐ On and Off
(Pek e yueyo ne dhi adhiya nyime koso nodhi to oduogo?)

10166 During the illness that led to death, did (s)he have fast breathing? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(E kindemane tuo makae to otho, bende noyueyo mapiyopiyo?)
(If No, DK or Ref. go to 10168)

10167 For how many days did the fast breathing last? ----- Days
(yueyo mapiyopiyo nokawo ndalo adi?)

10168 Did (s)he have breathlessness? (Be muche ne ng'adore?) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(If No, DK or Ref. go to 10173)

10169 For how many days did (s)he have breathlessness? ----- Days
(Muche nong'adore kuom jumbe adi?)

10172 Did you see the lower chest wall/ribs being pulled in as the child breathed? (Bende ne ineno ka ng'ede nyathi donjo iye kinde-mane oyueyo?) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10173 During the illness that led to death did his/her breathing sound like any of the following? (E kindemane otuo makae to otho, bende yueyone nechalo kaka?) ☐ stridor ☐ grunting ☐ wheezing
☐ NO ☐ Doesn't know ☐ Refused to answer

Chest pain

10174 Did (s)he have chest pain? ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Be ne en kod kor ma remo/malit?)

(If No, DK or Ref. go to 10181)

10176 How many days before death did (s)he have chest pain? Days
(Kore norame ahinya kuom ndalo adi kapok otho?)

Diarrhoea

10181 Did (s)he have more frequent loose or liquid stools than usual? ☐ YES ☐ NO ☐ DK
(Bende ne odiewo?)
☐ Refused to answer

(If No, DK or Ref. go to 10186)

10182 For how many days did (s)he have frequent loose or liquid stools? Days
(Ne odiewo kuom ndalo adi?)

10183 How many stools did the baby or child have on the day that loose liquid stools were most frequent? (Nyathi ne odhi oko nyadidi e odiechieng' mane oko
motimo pi ne ng'enyie?)

10184 How many days before death did the frequent loose or liquid stools start? Days
(Oko motimo pi nochakre ndalo adi kapok otho?)

10185 Did the frequent loose or liquid stools continue until death? ☐ YES ☐ NO ☐ DK
(Be oko motimo pi nodhi nyime nyaka kar tho?)
☐ Refused to answer

10186 At any time during the final illness was there blood in the stools? ☐ YES ☐ NO ☐ DK
(E saa moro amora e tuone mogik, be ne nitie remo e okone?)
☐ Refused to answer

(If No, DK or Ref. go to 10188)

10187 Was there blood in the stool up until death? ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Be remo ne nitie e okone nyaka kar tho?)

Vomit

10188 Did (s)he vomit? (Be ne ong'ok?) ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(If No, DK or Ref. go to 10193)

10189 Did (s)he vomit in the week preceding the death? ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Be ne ong'ok e juma ma kae to othoe?)

10191 Was there blood in the vomit blood? ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Be ne ong'ogo remo?)

10192 Was the vomit black? ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Be ngo'okno ne rateng?)

Abdominal problem

10193 Did (s)he have any belly (abdominal) problem? --- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Be ne en kod chandruok moro amora e iye?)

10194 Did (s)he have belly (abdominal) pain? ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Be ne en gi ichi maremo?)

(If No, DK or Ref. go to 10200)

10195 Was the belly (abdominal) pain severe? ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Bende bund iye ne rame ahinya?)

10196 For how long before death did (s)he have severe Hours Days
abdominal pain? (Nobedo gi ich maremo matek kuom ndalo adi
kapok otho?)
Weeks Months

10199 Was the pain in the upper or lower belly ☐ Upper abdomen ☐ Lower abdomen
(abdomen)? (Rem-no ne nitie e ich gimalo koso gipiny?)

10200 Did (s)he have a more than usually protruding belly (abdomen)? ☐ YES ☐ NO ☐ DK
(Be ne en gi ich mochielore/mokuot maok ni kare?)
☐ Refused to answer

(If No, DK or Ref. go to 10204)

10201 For how many days did (s)he have a more than usually protruding Days
belly (abdomen)? (Ne en gi ich mochielore kuom ndalo adi?)

10202 For how many months did (s)he have a more than usually protruding belly (abdomen)? (Ne ne gi ich mochiore kuom dweche adi?) Months

10203 How rapidly did (s)he develop the protruding abdomen? (Iye ne ochiore mapiyo marom nade?) ☐ Rapidly ☐ Slowly

10204 Did (s)he have any mass in the belly (abdomen)? (Be ne nitie gima okuot to tek e iye?) ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

(If No, DK or Ref. go to 10207)

10205 For how many days before death did (s)he have a mass in the abdomen? (Nobedo gi gima okuot to tek e iyeno kuom ndalo adi kapok otho?) Days

10296 For how many months before death did (s)he have a mass in the abdomen? (Nobedo gi gima okuot to tek e iyeno kuom dweche adi kapok otho?) Months

Severe headache

10207 Did (s)he have a severe headache? (Be ne en kod wich bar matek?) ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

Stiff neck

10208 Did (s)he have a stiff neck during illness that led to death? (Be ne en gi ng'ut motal e kinde mane otuo manokelo tho?) ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

(If No, DK or Ref. go to 10210)

10209 For how many days before death did (s)he have stiff neck? (Nobedo gi ng'ut motal kuom ndalo adi kapok otho?) Days

Painful neck

10210 Did (s)he have a painful neck during the illness that led to death? (Be ne en gi ng'ut malit e kinde mane otuo manokelo tho?) ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

(If No, DK or Ref. go to 10212)

10211 For how many days before death did (s)he have a painful neck? (Nobedo gi ng'ut malit kuomndalo adi kapok otho?) Days

Unconscious

10214 Was (s)he unconscious during the illness that led to death? (Bende pache nolal e kinde mane otuo ma kae to otho?) ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10215 Was (s)he unconscious for more than 24 hours before death? (Bende pache nolal kuom molooyo seche 24 kapok otho?) ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

(If No, DK or Ref. go to 10219)

10216 How many hours before death did unconsciousness start? (Pache ne ochako lal seche adi ka pok otho?) Hours

10217 Did the unconsciousness start suddenly, quickly (at least within a single day)? (Be paro malalni ne ochakreb apoya nono, mapiyopiyo e odiochieng' achiel?) ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10218 Did the unconsciousness continue until death? (Be paro malalni ne odhi nyime nyaka kar tho?) ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

Convulsions

10219 Did (s)he have convulsions? (Bende Ne en gi rieruok moro amora e kinde tuo manokelo tho?) ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

(If No, DK or Ref. go to 10223)

10220 Did (s)he experience any generalized convulsions or fits during the illness that led to death? (Bende ne en gi rieruok moro amora e kinde tuo manokelo tho?) ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10221 For how many minutes did the convulsions last? (Rieruok notimore kuom dakika adi?) Minutes

10222 Did (s)he become unconscious immediately after the convulsion? (Be pache nolal mapiyo bang'rieruok?) ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

Urine problems

10223 Did (s)he have any urine problems? ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Be ne en kod chandruok moro amora mar layo?)

(If No, DK or Ref. go to 10227)

10224 Did (s)he stop urinating!?: *(Be ne ok ola kata matin?)* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10225 Did (s)he go to urinate more often than usual?: ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Be ne othoro dhi layo molooyo kaka pile?)

10226 During the final illness did (s)he ever pass blood in the urine? ☐ YES ☐ NO ☐ DK
(E kinde mane otuo mogikni, be ne olayo remo?) ☐ Refused to answer

Skin problems

10227 Did (s)he have sores or ulcers anywhere on the body? ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Bende ne en gi adhonde, buche kata ruodho magolo pi kamoro amora e dende?)

(If No, DK or Ref. go to 10230)

10229 Did the sores have clear fluid or pus? ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Bende gik moruodho-go negolo pi kata tutu?)

10230 Did (s)he have an ulcer (pit) on the foot? ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Bende ne en kod adhola e tiende?)

(If No, DK or Ref. go to 10233)

10231 Did the ulcer on the foot ooze pus? ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Be adholano nechwero tutu)

(If No, DK or Ref. go to 10233)

10232 For how many days did the ulcer on the foot ooze pus? Days
(Adholano ne ochwero tutu kuom ndalo adi?)

10233 During the illness that led to death, did (s)he have any skin rash? *(E tuone mogik kae to otho, bende ne en gi ruodho/pudno moro amora e dende?)* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

(If No, DK or Ref. go to 10237)

10234 For how many days did (s)he have the skin rash? Days
(Dende ne oruodho/opudno kuom ndalo adi?)

10235 Where was the rash? ☐ Face ☐ Extremities ☐ Everywhere ☐ Trunk or abdomen
(Ruodho-go ne ni kanye e dende?)

10236 Did (s)he have measles rash (use local term)? ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Be ne en gi ruodho mag tuo mar alura/ang'iew?)

10238 During the illness that led to death, did her/his skin flake off in patches? *(E kinde mane otuo makae to othoe, bende pien dende ne wuok?)* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10239 During the illness that led to death, did (s)he have areas of skin that turned black? *(E kinde mane otuo makae to othoe, bende kuonde moko e dende nolakore marateng?)* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10240 During the illness that led to death, did (s)he have areas of skin with redness and swelling? *(E kinde mane otuo makae to othoe, bende kuonde moko e dende nolakore makwar kendo kuot?)* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

Bleed

10241 During the illness that led to death, did (s)he bleed from anywhere? *(E kinde mane otuo makae to othoe, bende remo ne wuok kamoro amora e dende?)* ☐ YES ☐ NO ☐ DK
 ☐ Refused to answer

(If No, DK or Ref. go to 10243)

10242 Did (s)he bleed from the nose, mouth or anus? ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Be remo ne wuok e ume, dhoge kata e siandane?)

Weight loss

10243 Did (s)he have noticeable weight loss? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Be dende nogore manenore?)

10244 Was (s)he severely thin or wasted? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Be ne odhero ahinya?)

10245 During the illness that led to death, did s/he have a whitish rash ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK
inside the mouth or on the tongue? (E kinde mane otuo makae to othoe, be
ne en gi gik mopudno marachere e dhoge kata e lewe?) ☐ Refused to answer

10246 Did (s)he have stiffness of the whole body or was (s)he unable to ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK
open the mouth? (Be dende ne otal kata lake okare/ok onyal ng'amo dhoge?) ☐ Refused to answer

10247 Did (s)he have puffiness of the face? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Bende ne en kod lela wang' moyienyo?)
(If No, DK or Ref. go to 10249)

10248 For how many days did (s)he have puffiness of the ----- Days
face? (Lela wang'e noyienyo kuom ndalo adi?)

10249 During the illness that led to death, did (s)he have swollen legs or ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK
feet? (E kinde mane otuo makae to otho, bende tiendene nokuot?) ☐ Refused to answer

(If No, DK or Ref. go to 10252)

10250 How many days did the swelling last? ----- Days
(Kuot mare nokawo ndalo adi?)

10251 Did (s)he have both feet swollen? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Be tiendene duto ne okuot?)

10252 Did (s)he have general puffiness all over hi(s)her body? ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Bende dende duto ne oyienyo?)

Lumps

10253 Did (s)he have any lumps? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Bende ne en gi kamoro amora e dende mane okuot to
tek?) (If No, DK or Ref. go to 10258)

10255 Did (s)he have any lumps on the neck? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Bende ne en kod orung'rung' /gima okuot to tek e ng'ute?)

10256 Did (s)he have any lumps on the armpit? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Bende ne en kod orung'rung' / gima okuot to tek e yuothe?)

10257 Did (s)he have any lumps on the groin? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Bende ne en kod orung'rung' / gima okuot to tek eachiake?)

10258 Was (s)he in any way paralysed? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Be nenitie kamoro e dende manotho?)

(If No, DK or Ref. go to 10261)

10259 Did s(he) have paralysis of only one side of the ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
body? (Bende ne otho gi bathe konchief?)

10260 Which were the limbs or body parts paralysed? -----
(Ne en lwetene/tiendene mage kata fuoni mage mag del
manotho?) ☐ Right side ☐ One leg only
☐ Left side ☐ One arm only

☐ Lower part of the body ☐ Whole body
☐ Upper part of the body ☐ Other

10261 Did (s)he have difficulty swallowing? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Bende ne en kod pek e muonyo gimoro?)
(If No, DK or Ref. go to 10264)

10262 For how many days before death did (s)he have difficulty ----- Days
swallowing? (Kuom ndalo adi kapok otho mane enie gi pek e muonyo gimoro?)

10263 Was the difficulty with swallowing with solids, liquids, or ----- ☐ Solids ☐ Liquids ☐ Both
both? (Nowinjo pek komuonyo gik michamo, mimadho, koso giduto?)

10264 Did (s)he have pain upon swallowing? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Bende nowinjo rem/lit e kinde mane omuonyo gimoro?)

10265 Did (s)he have yellow discoloration of the eyes? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Bende wengene nolakore maratong?)

If No or DK or Ref. go to 10267

10266 For how many days did (s)he have the yellow discoloration? ----- Days
(Wengene nolakore maratong' kuom ndalo adi?)

10267 Did her/his hair change in color to a reddish or yellowish color? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK
color? (Bende yier wiye nolakore makwarkwar kata maratong'?) ☐ Refused to answer

10268 Did (s)he look pale (thinning/lack of blood) or have pale palms, eyes or nail beds? (Bende ne onenore matatar (oonge/ochando remo), kata nya i lwete, wengene kata i koke ne rachar?) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK
☐ Refused to answer

10269 Did (s)he have sunken eyes? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Be wengene ne olutore?)

10270 Did (s)he drink a lot more water than usual? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Be ne omodho pi mang'eny molooyo kaka pile?)

Section 7: Neonatal and child history, signs and symptoms

THE NEXT SECTION UP TO ID10418 SHOULD ONLY BE ASKED IF THE DECEASED WAS ONE YR OLD OR LESS

10271 Was the baby able to suckle or bottle-feed within the first 24 hours after birth? (Bende nyathi ne nyalo dhodho thuno kata chupa ei seche 24 bang' kosenyuole?) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10272 Did the baby ever suckle in a normal way? (Bende nyathi nodhoth kaka nyathi onego dhodhi?) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10273 Did the baby stop suckling? (Bende nyathini noweyo dhoth?) -- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(If NO, DK or Ref. go to 10275)

10274 How many days after birth did the baby stop suckling? (Nyathini noweyo dhoth bang' ndalo adi kosenyuole?) ----- Days

10275 Did the baby have convulsions starting within the first 24 hours of life? (Bende nyathini ne ni kod talarieya mane ochakore ei seche 24 bang' kosenyuole?) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(If Yes, go to 10277)

10276 Did the baby have convulsions starting more than 24 hours after birth? (Bende nyathini ne ni kod talarieya mane ochakore bang' seche 24 kosenyuole?) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10277 Did the baby's body become stiff, with the back arched backwards? (Bende nyathini ne otal, kodiencyore kodok katoke?) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10278 During the illness that led to death, did the baby have a bulging or raised fontanelle? (Mane nyathini tuo makae to otho bende chuny wiye ne okuot?) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK
☐ Refused to answer
(If Yes, go to 10281)

10279 During the illness that led to death, did the baby have a sunken fontanelle? (Mane nyathini tuo makae to otho bende chuny wiye ne onyumore/olutore?) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10281 During the illness that led to death, did the baby become unresponsive or unconscious? (Mane nyathini tuo makae to otho bende ne pache olal?) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10282 Did the baby become unresponsive or unconscious soon after birth, within less than 24 hours? (Bende nyathini ne pache olal mapiyo bang' nyuolne, ei matin ne seche 24?) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10283 Did the baby become unresponsive or unconscious more than 24 hours after birth? (Bende nyathini ne pache olal kosekadho seche 24 bang' nyuolne?) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10352 How many years old was the baby when the fatal illness started? (Nyathini ne ja higni adi kane tuo mane onegeni ochakore?) ----- Years

10354 Was the child part of a multiple birth? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(Be nyathini ne en achiel kuom nyithindo mane onyuol rude kata mokalo kanyo?) (If NO, DK or Ref. go to 10356)

- 10355** Was the child the first, second, or later in the birth order? (*Bende ma e nyathi mokwongo, mar ariyo, koso machien kaluwore gi kaka ne onywolgi?*) ----- ☐ first ☐ Second or later
- 10356** Is the mother still alive? (*Be min nyathini pod ngima?*) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(If Yes, go to 10360)
- 10357** Did the mother die during or after delivery? ----- ☐ During delivery
(*Be min gi ne otho kane onyuol koso bang' ka osenyuol?*) ----- ☐ After delivery
(If during delivery, go to 10360)
- 10358** How many months and days after the delivery did the mother die? ----- Months Days
(*Min gi ne otho bang' dweche kata ndalo adi bang' kosenyuol?*)
- 10360** Where was the deceased born? ----- ☐ hospital ☐ other health facility ☐ home
(*Nyathi mothoni ne onyuol kanye?*) ----- ☐ on route to hospital or health facility ☐ Dont know
----- ☐ other
----- ☐ Refused to answer
- 10361** Did the mother receive professional assistance during the delivery? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK
(*Bende min-gi ne oyudo kony michiwo kod jal motiegi e kinde mane onyuol*) ----- ☐ Refused to answer
- 10362** At birth, was the baby of usual size? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(*Nyathini kane onyuole, bende ratil mare ne ni kare?*)
(If Yes, go to 10366)
- 10363** At birth, was the baby smaller than usual, (weighing under 2.5kg?) ? (*Nyathini kane onyuole, bende ratil mare ne tin mohingo kaka onego obedi?*) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(If NO, DK or Ref. go to 10366)
- 10364** At birth, was the baby very much smaller than usual, (weighing under 1kg ?) (*Nyathini kane onyuole, ne otin ahinya molooyo kaka nyathi monyuol onego rom?*) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK
----- ☐ Refused to answer
(If Yes, go to 10366)
- 10365** At birth, was the baby larger than usual, (weighing over 4.5kg)? (*Nyathini kane onyuole, bende ratil mare ne ng'eny mohingo kaka onego obedi?*) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
- 10366** What was the weight (in grammes) of the deceased at birth? (*Ratind-nyathi (grams) ne en adi kane onyuole 1kg=1000grammes?*) ----- Grammes
- 10367** How many months long was the pregnancy before the child was born? (*Nyathini ne onyuol gi dweche adi?*) ----- months
- 10368** Were there any complications in the late part of the pregnancy (defined as the last 3 months, before labour)? (*Be ne nitie gimoro amora marach ka nyathi ne ochiegni nyuol (ei dweche adek magik kapok muoch ochakore?)*) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK
----- ☐ Refused to answer
- 10369** Were there any complications during labour or delivery? (*Be ne nitie gimoro amora marach e kinde mane muoch kaye kata ka onyuol?*) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK
----- ☐ Refused to answer
- 10370** Was any part of the baby physically abnormal at time of delivery? (for example: body part too large or too small, additional growth on body)? (*Be kamoro amora e dend nyathi ne ni kod ng'ol manenore kane onyuole? (kuom ranyisi: fuoni mar dende duong' kata tin ahinya, qimoro machielo dongo e dende)?*) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK
----- ☐ Refused to answer
(If No, go to 10418)
- 10371** Did the baby/ child have a swelling or defect on the back at time of birth? (*Bende nyathini ne ni kod kamoro mokuot kata ng'ol e toke kane onyuole?*) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
- 10372** Did the baby/ child have a very large head at time of birth? (*Bende nyathini ne ni kod wich maduonq' ahinya?*) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(If Yes, go to 10418)
- 10373** Did the baby/ child have a very small head at time of birth? (*Bende nyathini ne ni kod wich matin ahinya?*) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

Section 8: Health service utilisation

- 10418** Did (s)he receive any treatment for the illness that led to death? (*Bende ne oyudo thieth moro amora ne tuo mane okelo thone?*) ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(If No or DK or Ref. go to 10428)
- 10419** Did (s)he receive oral rehydration salts? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
(*Bende ne oyudo yadh mimadho mar chungo diep/ORS?*)

10420 Did (s)he receive (or need) intravenous fluids (drip) treatment? *(Bende ne oyudo kata ne dwarore yath michwowe e ler?)* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10421 Did (s)he receive (or need) a blood transfusion? *(Bende ne omede kata ne dwarore mondo omede remo?)* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10422 Did s/he receive (or need) treatment/food through a tube passed through the nose? *(Bende ne oyudo kata ne dwarore thieth/chiamo mimiye gi mpira kokalo e ume?)* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10423 Did (s)he receive (or need) injectable antibiotics? *(Bende ne oyudo kata ne dwarore mondo ochwowe sindane mag yamo?)* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10424 Did (s)he receive (or need) antiretroviral therapy (ART)? *(Bende ne oyudo kata ne dwarore tiyo kod yedhe mag ayaki?)* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10425 Did (s)he have (or need) an operation for the illness? *(Bende ne oyang'e kata ne dwarore mondo oyang'e kaluwore gi tuoni?)* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

(If No or DK or Ref. go to 10427)

10426 Did (s)he have the operation within 1 month before death? *(Bende ne oyang'e ei dwe achiel ka pok otho?)* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10427 Was (s)he discharged from hospital very ill? *(Be ne owuok e osiptal kapod otuo ahinya?)* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10428 Has (s)he received immunization? *(Bende oseyudo chanjo?)* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

(If NO, DK or Ref. go to 10432)

10429 Do you have the child's vaccination card? *(Bende in gi kadi mar nyathi mar chanjo?)* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

(If NO, DK or Ref. go to 10432)

10430 Can I see the vaccination card? (note the vaccines the child received)? *(Be anyalo neno kadi mar chanjono? (ndik piny chanjo ma nyathi oseyudo))* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

10431 Vaccine notes

10432 Was care sought outside the home while (s)he had this illness? *(Be ne omany rit/thieth oko mar mar dala e kinde mane en kod tuoni?)* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

(If NO, DK or Ref, go to 10435)

10433 Where or from whom did you seek care? *(Nimanyo rit/thieth kanye kata kuom ng'a?)* **(Mark all that apply)**

<input type="radio"/> Private physician	<input type="radio"/> Relative, friend (outside household)
<input type="radio"/> homeopath	<input type="radio"/> Private hospital
<input type="radio"/> religious leader	<input type="radio"/> Government hospital
<input type="radio"/> pharmacy	<input type="radio"/> DK
<input type="radio"/> traditional healer	<input type="radio"/> Government health center/ clinic
<input type="radio"/> trained birth attendant	<input type="radio"/> Refused to answer
<input type="radio"/> community based practitioner associated with health system	

10434 Record the name and address of any hospital, health center or clinic where care was sought *(Ndik piny nying osiptal, od thieth, kata klinik moro amora mane omanyie thieth; kaachiel gi kuende ma gintie)*

10435 Did a health care worker tell you the cause of death? *(Bende jatich motiegi mar weche ngima nonyisou gima ne okelo tho?)* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer

(if NO, DK or Ref. go to 10437)

10436 What did the health care worker say? *(Ang'o mane jatich mar weche ngima nowacho?)*

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

10437 Do you have any health records that belonged to the deceased? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK
(Bende intie kod gimoro amora mondikie weche mag thieth mag jal mosetho?)
☐ Refused to answer

(if NO, DK or Ref. go to 10445)

10438 Can I see the health records? *(Bende anyalo neno gik mondiki mag thiethgo?)* ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK
☐ Refused to answer

(if NO, DK or Ref. go to 10445)

10439 Record the date of the most recent (last) visit ----- / /
(Ndik tarik ma nodhiye limbe mare machiegnini.)

10445 Has the deceased's (biological) mother ever been tested for HIV? ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK
(Bende min nyathi mothoni ne osegapim ne kute mag ayaki?)
☐ Refused to answer

10446 Has the deceased's (biological) mother ever been told she had HIV/AIDS by a health worker? *(Bende min nyathi mothoni nosanyisi kod jatich mar weche ngima ni en kod kute mag ayaki?)* ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK
☐ Refused to answer

Section 9: Background and context

10450 In the final days before death, did s/he travel to a hospital or health facility? *(E ndalone mogik kapok otho, be ne odhi/notere e osiptal kata od thieth?)* ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK
☐ Refused to answer

(If NO, DK or Ref. go to 10455)

10451 Did (s)he use motorised transport to get to the hospital or health facility? *(Bende ne otiyo gi pikipiki, mtoka kata gimoro amora mamor mondo ochopi e osiptal kata kar thieth?)* ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK
☐ Refused to answer

10452 Were there any problems during admission to the hospital or health facility? *(Bende ne nitie chandruok moro amora kane otere/orwake e osiptal kata od thieth?)* ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK
☐ Refused to answer

10453 Were there any problems with the way (s)he was treated (medical treatment, procedures, interpersonal attitudes, respect, dignity) in the hospital or health facility? *(Be ne nitie chandruok moro amora ewi kaka nitimone (thieth, okange miluwo, paro mar ng'ato owuon, luor, kido) e osiptal kata kar thieth?)* ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK
☐ Refused to answer

10454 Were there any problems getting medications, or diagnostic tests in the hospital or health facility? *(Bende ne nitie chandruok moro amora e yudo yath, kata pim mag fwenyo tuo e osiptal kata od thieth?)* ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK
☐ Refused to answer

10455 Does it take more than 2 hours to get to the nearest hospital or health facility from the deceased's household? *(Bende nyalo kawo molooyo seche ariyo chopo e osiptal kata e kar thieth man machiegni kowuok e ot kama jal mothoni nodakie?)* ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK
☐ Refused to answer

10456 In the final days before death, were there any doubts about whether medical care was needed? *(E ndalo mogik kapok otho, be nenitie kiawa kapo ni thieth mag osiptal ne dwarore?)* ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK
☐ Refused to answer

10457 In the final days before death, was traditional medicine used? *(E ndalo mogik kapok otho, bende ne omiye/oti kod yadh nyaluo?)* ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK
☐ Refused to answer

10458 In the final days before death, did anyone use a telephone or cell phone to call for help? *(E ndalo mogik kapok otho, be ng'ato ang'ata nogoyo simu kamanyo kony?)* ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK
☐ Refused to answer

10459 Over the course of illness, did the total costs of care and treatment prohibit other household payments? *(Kuom kinde duto mane otuo, bende kwan mag pesa duto manotigo e rit kod thieth dinemon/dinetam chudo mamoko mag ot?)* ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK
☐ Refused to answer

Section 10: Death Certificate

10462 Was a death certificate issued? (*Bende ne ochiw oboke* ☐ YES ☐ NO ☐ DK ☐ Refused to answer
mondikie gima ne okeo tho?) (If NO, DK or Ref. go to 10476)

10463 Can I see the death certificate? *(Be anyalo neno oboke mar tho?)* ----- ☐ YES ☐ NO ☐ DK
☐ Refused to answer
(If NO, DK or Ref. go to 10476)

10464 Record the immediate cause of death from the certificate (line 1a)(*Ndik gimane okelo tho ka ne igole oboke*)

[illegible]

10466 Record the first antecedent cause of death from the certificate (line 1b) (*Ndik gima okwongo maluwo gimane okelo tho ka igole oboke*)

[illegible]

10468 Record the second antecedent cause of death from the certificate (line 1c) (*Ndik mar ariyo maluwo gimane ne okelo tho ka igole oboke*)

[illegible]

10470 Record the third antecedent cause of death from the certificate (line 1d) (Ndik mar adek maluwo gimane okelo tho mondiki oboke.)

[illegible][illegible][illegible]

10476 Narrative Description of what could have led to death (*Ier ewi gik mane otimore madine kel tho*)

Are there any of the following words of interest mentioned in the above narrative?
(*Ne Bende nitiere wach moro amora mamako wang' mawuok kuom sigana/ler mochiw malo kanyono?*)

- | | | | |
|--|---|--|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Chronic idney disease | <input type="checkbox"/> Malaria | <input type="checkbox"/> Jaundice | <input type="checkbox"/> Dont know |
| <input type="checkbox"/> Dialysis | <input type="checkbox"/> Pneumonia | <input type="checkbox"/> Liver failure | <input type="checkbox"/> Suicide |
| <input type="checkbox"/> Fever | <input type="checkbox"/> Renal (kidney) failure | <input type="checkbox"/> Heart problem | |
| <input type="checkbox"/> Heart attack | <input type="checkbox"/> None of the above words were mentioned | | |

Comments
